



~ 1 ~

חברי ארגון נכבדים דף מידע 289 12.10.23

**תגובת ראש עיריית בילגוראיי ואחרים בהקשר עם רצח נכדתו של שלמה שרף**

מאז פרוץ המלחמה ובמיוחד לאחר פירסום הידיעה מאתמול על האסון שפקד את משפחתו של שלמה שרף, זורמים אלי תקשורות עידוד והשתתפות בצער מידידים רבים מחו"ל. להלן תגובתו של יאנוש רוסלן – ראש העיר של בילגוראיי:

From: jroslan@bilgoraj.pl [mailto:jroslan@bilgoraj.pl]

Sent: Thursday, October 12, 2023 3:30 PM

To: 'Israel Bar-On' <baron-i@zahav.net.il>

Subject: RE: FW8: מ 288 מספר 11.10.28 ארגון יוצאי בילגוראיי מתאבל יחד עם חברנו שלמה שרף על רצח נכדתו מאי נעים זכרונה לברכה

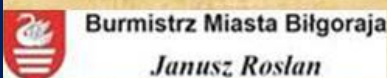
Dear Israel,

Yesterday I learned of the tragic death of Schlomo's granddaughter. As you know, I live close to the sawmill that belonged to the Scharf family before the war, and every day when I pass by this place, I think about the Jews of Bilgoraj, the tragedy that befell them during the war and what is happening in Israel now. I know that no words of compassion can lessen the pain of those who have lost loved ones. I know that the words "No More War", although very wise, do not really mean much, because there will always be a Cain at any time who will lie in wait for his brother's life. I want you to know that you have our back. I know that you will deal with the enemy quickly, but I also know that nothing can soothe the pain of losing your loved ones, murdered in this unnecessary war.

I wish you strength and unity!

With the hope of a quick end to the war and peace

Janusz



Plac Wolności 16 tel. 84 686 96 01  
23-400 Bilgoraj fax 84 686 96 65  
e-mail: [jroslan@bilgoraj.pl](mailto:jroslan@bilgoraj.pl) tel. kom. 603 962 942

ובתרגום: ישראל יקר.

אתמול נודע לי על מותה הטרגי של נכדתו של שלמה. כפי שאתה יודע, אני גר קרוב להיכן שהייתה המנסרה של משפחת שרף לפני המלחמה, וכל יום כשאני חולף על יד מקום זה אני חושב על הטרגדיה שפקדה את יהודי בילגוראיי ומה שקורה עכשיו בישראל. אני יודע ששום דברי נחמה בכוחם להקטין את הכאב של אותם שאבדו את האהובים שלהם. אני גם יודע שהמלים "לא עוד מלחמה" חכמים ככל שיהיו אין להם כל משמעות במציאות, כי תמיד יהיה קין אשר יחכה לפגוע בחיי אחיו. אני רוצה שתדע שיש לכם את הגב שלנו. אני יודע שתתמודד עם האויב מהר, אבל אני גם יודע ששום דבר לא יכול להפיג את הכאב על אובדן יקיריכם, שנרצחו במלחמה המיותרת הזו.

אני מאחל לכם כוח ואחדות! בתקווה לסיום מהיר של המלחמה והשלום יאנוש

ליצירת קשר

ישראל בר-און רחוב יוסף צבי 21 רמת-גן טלפון: 03-5718244 [baron-i@zahav.net.il](mailto:baron-i@zahav.net.il)



~ 2 ~  
ואגב, מיד עם פרוץ המלחמה, יאנוש כתב לי מכתב שהביע בו את דאגתו למצבנו ואמר לי שאדע שתמיד יהיה לי מקום אצלו במידה ואני חש שיש לנו צורך בכך. מכתבים בעלי אותו אופי התקבלו גם מארתור בארה. ארתור בארה פרסם את הידיעה בדף של singer society התרגום מפולנית נעשה אוטומטית בפייסבוק שלי.

Artur Bara   
23 שעות · 

הרגע קיבלתי חדשות נוראיות.  
נכדתו של שלמה סרפה - מאי נעים נרצחה על ידי החמאס.  
שלמה הוא צאצא למשפחת בלגוראג' ידועה של בעלי הטארטק והטחנה ליד הרחוב. אחד תעשייתי. שלמה מאמן כדורגל ידוע של נבחרת ישראל.  
יהי זכרה ברוך.  
ברוך דיין האמת 😞  
תנחומי לכל המשפחה

.....  
נכדתו של שלמה שרף, מאי נעים, נרצחה במסיבת הטבע והובאה היום לקבורה.  
בוכים איתו ועם משפחתו

<https://sports.walla.co.il/item/3615267>  
הצג את המקור · דירוג תרגום זה · 



בפייסבוק שלי קיבל פוסט זה עד עכשיו 50 לייקים, 16 תגובות ו 6 שיתופים.  
[זה הלינק לכניסה לדף הפייסבוק שלי](#)

ישראל בר-און.

ליצירת קשר

ישראל בר-און רחוב יוסף צבי 21 רמת-גן טלפון: 03-5718244 [baron-i@zahav.net.il](mailto:baron-i@zahav.net.il)